



Datum: \_\_\_\_\_

Tedavi Лечение

Türkisch

Russisch

Terapia

Italienisch

Tratamiento

Spanisch

Traitement

Französisch

Treatment

Englisch

Terapia

Portugiesisch



Datum

.....

.....

.....

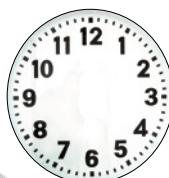
.....

morgens  
sabahları  
утром  
al mattino  
por la mañana  
au matin  
in the morning  
manhã

mittags  
öğleyin  
в обед  
a mezzogiorno  
al mediodía  
à midi  
at noon  
meio dia

abends  
akşamları  
вечером  
di sera  
por la tarde  
le soir  
in the evening  
noite

zur Nacht  
geceleyin  
на ночь  
di notte  
por la noche  
la nuit  
at night  
antes de dormir

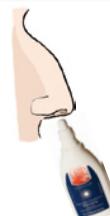


vor  
önce  
перед  
prima  
antes  
avant  
before  
antes

zum  
yemekle birlikte  
к  
durante  
durante  
pendant  
during  
durante

nach dem Essen  
yemekten sonra  
после обеда  
dopo i pasti  
después de las comidas  
après le repas  
after the meals  
após comer

.....





*4 Stunden	4x2 Tabletten	3x20 Tropfen
..... Stunden	..... Tabletten	..... Tropfen
saat	tabletler	damla
часов	таблетки	капли
ore	compresse	gocce
horas	comprimidos	gotas
horas	cachets	gouttes
hours	tablets	drops
horas	comprimidos	gotas



nicht mehr/ nicht öfter als alle ...\*  
en fazla ... tablet/damla 4\* saat'de  
не принимать/не чаще как ...\*

non più/ non più frequentemente di...\*  
no más/ no más frecuentemente de ...\*  
pas plus/ pas plus fréquemment que ...\*  
not more/ no more often than every...\*  
não mais/ não mais frequente que ...\*



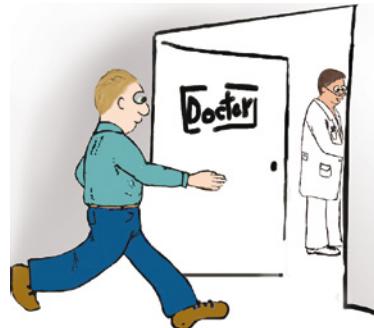
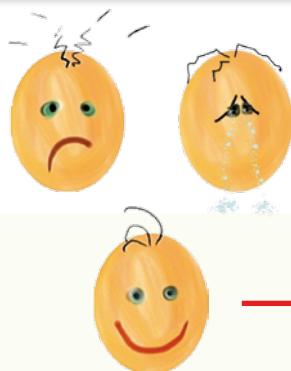
einnehmen bis die Tabletten alle sind  
tabletler bitene kadar alin  
принимать пока не закончатся  
terminare la confezione  
tome hasta que el medicamento se haya terminado  
prennez jusqu'à que le médicament soit fini  
ingest until the medicine is finished  
consumir comprimidos até o final da  
quantidade prescrita



Tabletten nicht unterbrechen  
tablettere ara vermeyin  
не прерывать приём  
non interrompere la cura  
no interrumpa el tratamiento  
n'interrompez pas le traitement  
don't discontinue administration  
não interrompa o tratamento con  
forme orientação médica



39,5 °C/103 °F



zusätzlich:	bei Fieber
ilave olarak:	ateşde
дополнительно:	при температуре
in aggiunta:	in caso di febbre
adicional:	con fiebre
additionnel:	avec la fièvre
additional:	when fever
adicional:	em caso de febre

bei Schmerzen
arrière d'oularda
при болях
in caso di dolori
dolores
avec douleurs
when pain
em caso de dores

bei Bedarf
gerekirse
по потребности
in caso di bisogno
si necesario
si nécessaire
if required
quando necessário

Wiederkommen
tekrar gelmek
прийти на приём
ritornare
otra cita
un autre rendez-vous
another appointment
retornar

Fax +49 (0) 711 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter [www.tipdoc.de](http://www.tipdoc.de). Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter [www.medi-bild.de](http://www.medi-bild.de) Bild und Sprache e.V.

setzer verlag seyferstraße 53, 70197 stuttgart, [www.setzer-verlag.de](http://www.setzer-verlag.de), [info@setzer-verlag.de](mailto:info@setzer-verlag.de)